



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/12/L.23
25 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПОощРЕНИЕ И ЗАщИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия,
Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Доминиканская Республика*,
Египет, Индия, Колумбия*, Куба, Кыргызстан, Никарагуа, Эквадор*,
Южная Африка: проект резолюции**

**12/... Доступ к лекарствам в контексте права каждого человека на наивысший
достижимый уровень физического и психического здоровья**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 2001/33 от 23 апреля
2001 года, 2002/31 и 2002/32 от 22 апреля 2002 года, 2003/28 от 22 апреля 2003 года,
2004/27 от 16 апреля 2004 года и 2005/25 от 15 апреля 2005 года и напоминая о том, что
право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического
здоровья является одним из прав человека, вытекающим из достоинства, присущего
человеческой личности,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

обращая особое внимание на цели развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и в частности на четыре цели развития, связанные со здоровьем,

с озабоченностью отмечая, что для миллионов людей по всему миру полное осуществление права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья по-прежнему остается целью далекого будущего и что во многих случаях, особенно для тех, кто живет в условиях нищеты, эта цель становится все более недостижимой,

ссылаясь на Декларацию о праве на развитие, которая устанавливает, что государства должны принимать, на национальном уровне, все необходимые меры для реализации права на развитие и должны обеспечивать, среди прочего, равенство возможностей в части доступа к основным ресурсам, таким, как услуги в области охраны здоровья,

ссылаясь также на свою резолюцию 6/29 от 14 декабря 2007 года, в которой Совет продлил мандат Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

ссылаясь далее на свою резолюцию S-10/1 от 23 февраля 2009 года и вновь выражая озабоченность по поводу негативного влияния финансового и экономического кризиса на способность государств оказывать социальные услуги, в том числе услуги в области охраны здоровья,

выражая сожаление по поводу того, что большое число людей все еще не имеет доступа к лекарствам, и обращая внимание на то, что улучшение доступа к лекарствам может спасти ежегодно миллионы жизней,

1. *признает*, что доступ к лекарствам является одним из важнейших условий постепенного обеспечения полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

2. *подчеркивает* обязанность государств обеспечить для всех недискриминационный доступ ко всем лекарствам, и в частности к основным лекарствам, а также их ценовую доступность и высокое качество;

3. *признает*, что право на доступ к лекарствам должно в равной степени касаться лекарств для лечения заразных и незаразных болезней;
4. *призывает* государства, на международном уровне, принять, индивидуально и/или в рамках международного сотрудничества, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международные соглашения, меры к тому, чтобы в их деятельности в качестве членов международных организаций должным образом учитывалось право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и чтобы осуществление международных соглашений подкрепляло политику в области здравоохранения, направленную на содействие широкому доступу к безопасным, эффективным и недорогим лекарствам;
5. *отмечает*, что в Дохинской декларации министров, посвященной Соглашению по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в контексте здравоохранения, подтверждается, что Соглашение не мешает и не должно мешать государствам-членам принимать меры по охране здоровья населения и что наряду с подтверждением приверженности Соглашению в этой Декларации содержится заявление о том, что Соглашение можно и надлежит толковать и осуществлять таким образом, чтобы это способствовало реализации прав государств - членов Всемирной торговой организации на охрану общественного здоровья, и в частности на обеспечение каждому человеку доступа к лекарствам;
6. *призывает* все государства принимать меры и применять процедуры, направленные на обеспечение соблюдения прав интеллектуальной собственности, таким образом, чтобы избегать создания препятствий для законной торговли лекарствами и обеспечить гарантии от злоупотребления такими мерами и процедурами;
7. *предлагает* Управлению Верховного комиссара по правам человека созвать в рамках имеющихся ресурсов, открытые для участия правительств, региональных и международных организаций, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества консультации экспертов для определения препятствий на пути обеспечения доступа к лекарствам, который является одной из составляющих права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и предлагает Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья представить Совету резюме обсуждений в ходе этих консультаций;
8. *призывает* Специального докладчика продолжать работу по анализу, в рамках своего мандата, правозащитных аспектов вопроса о доступе к лекарствам;

9. *призывает* все государства-члены включать в их национальные доклады, представляемые механизму универсального периодического обзора, информацию о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе о мерах по обеспечению доступа к лекарствам;

10. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.
